AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
23. Gesundheit
Amt für Gesundheitssteuerung

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
23. Salute
Ufficio Governo sanitario

Bozen/ Bolzano, 01.11.2020

Bearbeitet von / redatto da:
Verena Moser
Tel. 0471 418076
Verena.moser@provinz.bz.it

Sanitätsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebes
Direttore Sanitario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
sd@sabes.it

Verband der Südtiroler Apothekeninhaber
Federfarma Bolzano
info@federfarma.bz.it

Gesamtstaatlicher Verband der Gemeindeapotheken
Associazione Nazionale delle Farmacie Comunali
assofarm@assofarm.it

Pharmazeutischer Dienst der Gemeinde Bozen
Servizio farmaceutico del Comune di Bolzano
4.0.1@comune.bolzano.it

Ärzte- und Zahnärztekammer der Provinz Bozen
Ordine dei Medici e degli Odontoiatri della Provincia di Bolzano
info@aerztekammer.bz.it

Zur Kenntnis:
Per conoscenza:
Arzneimittelverrechnungsdienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes
Servizio Contabilizzazione Ricette dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
contricBZ@sabes.it

Verbot der Verschreibung und Herstellung von galenischen Zubereitungen auf der Grundlage des Wirkstoffes Stanozolol

Hiermit wird das Ministerialdekret vom 13. Oktober 2020 übermittelt, das für die Ärztinnen und Ärzte das Verbot der Verschreibung und für die Apothekerinnen und Apotheker das Verbot der Herstellung von galenischen Zubereitungen mit dem Wirkstoff Stanozolol einführt.
Das Ministerialdekret ist am 23. Oktober 2020 im Gesetzesanzeiger der Republik veröffentlicht worden und am Tag seiner Veröffentlichung in Kraft getreten.

Divieto di prescrizione e preparazione di medicinali galenici a base del principio attivo stanozololo

Si trasmette il decreto ministeriale 13 ottobre 2020 che dispone il divieto ai medici di prescrivere e alle farmaciste/ ai farmacisti di eseguire preparazioni galenici contenenti il principio attivo stanozololo.
Il decreto ministeriale è stato pubblicato nella Gazzetta ufficiale 11 agosto 2020 ed è entrato in vigore il giorno stesso della pubblicazione.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb wird ersucht, dieses Schreiben den bediensteten und vertragsgebundenen Ärztinnen und Ärzten weiterzuleiten.

Die Ärzte- und Zahnärztekammer der Provinz Bozen wird ersucht, dieses Schreiben an die Ärztinnen und Ärzte der Provinz Bozen weiterzuleiten.

Der Landesverband der Apothekeninhaber sowie der gesamtstaatliche Verband der Gemeindeapotheken werden ersucht, dieses Schreiben den Südtiroler Apotheken weiterzuleiten.

L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è invitata a trasmettere la presente comunicazione ai medici dipendenti e convenzionati.

L'Ordine dei Medici e degli Odontoiatri della Provincia di Bolzano è invitato a trasmettere la presente comunicazione ai medici della Provincia di Bolzano.

L'Associazione Provinciale dei Titolari di Farmacia e l'Associazione Nazionale delle Farmacie Comunali sono invitate a trasmettere la presente comunicazione alle farmacie della Provincia di Bolzano.

Der Amtsdirektor / Il direttore d'ufficio
Johannes Ortler
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen
Dekret des Gesundheitsministeriums vom 13. Oktober 2020

Allegati
Decreto Ministero della Salute 13 ottobre 2020